

Verlag von Karl Curtius in Berlin W. 35

Ⓛ

Soeben gelangt das dritte Tausend zur Ausgabe:

Ⓛ

# A. Lien \* Das Märchen

von der

## französischen Kultur

Preis broschiert M. 2.-, gebunden M. 3.-

Außerst wertvoll ist das Buch von Lien über Frankreich. Was unsereiner bei möglichster Unbefangenheit und - warum soll man es nicht sagen - bei liebevollstem Interesse für französisches Wesen immer wieder an verblüffter Enttäuschung mit nach Hause brachte und mehr zu ahnen als zu formulieren genötigt war aus Furcht vor vielleicht übereilten und nicht genügend geprüften Urteilen, das stellt die Verfasserin, gestützt auf Erfahrungen zwanzig Jahre langen Lebens in Frankreich, klipp und klar fest:

Die sogenannte französische Kultur unserer  
Träume und unserer Romane gibt es nicht.

Vielleicht hat es sie früher einmal gegeben, die Gegenwart hat sie nicht. Dabei ist der Charakter des Buches kein polemischer, nirgends findet man - wie sonst so oft - billiges Moraltrumpeten oder hastige Folgerungen aus aufgebauten Einzelfällen; überall schimmert die Anhänglichkeit an das Land ihrer Jugend durch. Aber Lien ist älter und urteilender geworden, sie hat einen neuen Vergleichspunkt, Deutschland, gewonnen. Bei genauem Hinsehen erst merkt man, welche Fülle solidester Beobachtungen, trockenster Vorarbeiten und Statistiken aller Art hinter dem Buche steht. Dadurch wirkt es mühelos, fast spielend, ja fast - gewollt - leicht. Die Kenntnisse sind bloß Mittel und Voraussetzung, nie Selbstzweck; beinahe hochmütig zügelt sie ihr Wissen. Dazu ein geistreicher Stil, straff, bestimmt, sparsam in den Worten, weil sie den Wert jedes Wortes erfasst und gewogen hat, mustergültig in der Übersetzung. Ich kann mir schwer vorstellen, wo voraussetzungslos denkende Franzosen - es soll noch welche geben - mit der Widerlegung einhaken werden. Jedenfalls können wir alle, die wir etwas von französischer Mentalität zu verstehen meinen, ungeheuer viel aus diesem Buche lernen, das das beste ist, das ich je über dieses Thema gelesen habe.

Dr. Selzer, Jena.